

September 06, 2018 - Episode Introduction

Italian	English Translation
al nostro consueto appuntamento settimanale	to our weekly program
affronteremo	we are going to discuss
Apriremo la puntata	We will begin the show
dell'incendio	of the fire
ha reagito	reacted
pubblicità	ad
ha come protagonista	featuring
giocatore di football	football player
l'impatto	the impact
dell'inquinamento sulle funzioni cognitive	of air pollution on cognitive functions
persone più anziane	the elderly
legislatori	lawmakers
di abolire	to abolish

l'ora legale	daylight saving time
sarà approvata	is going to pass
mi fai questa domanda	are you asking this question
dia adito	gives rise
un dibattito piuttosto controverso	a very controversial discussion
è stato chiesto	were asked
attraverso un sondaggio	in a poll
una volta per tutte	once and for all
sarà dedicata	will be dedicated
come di consueto	as always
vi spiegheremo gli usi	we will illustrate the use
Nomi al plurale	Plural Nouns
Fare il gradasso	To do the boaster
Iniziamo	Let's get started

Un incendio distrugge il più antico e importante museo del Brasile

Italian	English Translation
Un incendio	A fire

il più antico	oldest
un enorme incendio	a massive fire
ha distrutto	destroyed
Circa	around
il duecentesimo anniversario	the 200th anniversary
è andato perduto	has been lost
i reperti	finds
il più antico scheletro umano	the oldest human skeleton
noto come	known as
Si ritiene	It is believed
possa essere stato innescato	have been started
da un corto circuito	by a short-circuit
da una mongolfiera di carta fatta in casa	a homemade paper hot air balloon
sarebbe atterrata	may have landed
La scarsa manutenzione	Poor maintenance
sarebbero da annoverare	have been cited
tra le possibili concause	as concurrent causes

un impianto elettrico difettoso	a faulty wiring
fosse sprovvisto di un adeguato sistema antincendio	lacked an adequate fire system
non funzionavano	were not operational
si sono radunati sul luogo	gathered at the site
per protestare contro il disinteresse	to protest against the negligence
ha preferito stanziare	chose to spend
miliardi	billions
progetti edilizi,	construction projects
rivelatisi	that resulted
mazzette	payoffs
ha definito	called
avversaria	rival
alle prossime elezioni	in the upcoming election
l'ha duramente chiamata	sharply described it
perdita	loss
di manufatti	of items
perduti	lost

incisioni	recordings
resti	remains
affreschi	frescoes
erano sopravvissuti	survived
non bisogna trascurare	it should not be overlooked
dell'edificio stesso	of the building itself
estremamente	hugely
fu firmato	was signed
l'enormità	the magnitude
un'istituzione così importante	such a valuable institution
sia stata tanto trascurata	was so neglected
non ha ricevuto i fondi necessari	had been underfunded
finanziamento collettivo	crowdfunding
una mostra	an exhibit
hanno giovato a	benefited
abbia gettato via	squandered
Hanno perfettamente ragione	And rightfully so
Per ironia della sorte	Ironically

aveva appena ottenuto i fondi	was just granted funds
avrebbe incluso	would have included
non avrebbe potuto porre rimedio	could not have fixed
col tempo	over time
ne verrà fuori qualche cosa di buono	some good will come from it
non può essere solo la ricostruzione	can not be just the rebuilding
si sta già discutendo	is already being discussed
dare maggior valore	give more value
cercare di comprendere	try to understand
le spese prioritarie	the spending priorities

La pubblicità della Nike con protagonista Colin Kaepernick suscita una forte reazione

Italian	English Translation
con protagonista	featuring
suscita	sparks
che ha dato il via	who started

alle proteste durante l'esecuzione dell'inno nazionale	the national anthem protests
è il volto	is featured
spot	ad
Diffusa	Released
recita	reads
Credi in qualcosa	Believe in something
Anche se questo significa sacrificare tutto	Even if it means sacrificing everything
un evidente riferimento	an obvious reference
fa parte	is part
che celebra	that mark
il trentesimo	the 30th
figurano come protagonisti	are also featured
ha suscitato	caused
facendo diventare	making
dei termini più popolari	more trending terms
è nato immediatamente dopo	followed quickly
hanno cominciato a postare	posted

mentre distruggevano	while destroying
sono stati molto criticati	have been criticized
nel modo di protestare	in this kind of protest
un atteggiamento irrispettoso	a disrespectful attitude
è rimasto senza squadra	has not been signed to a football team
è in causa	filed a lawsuit
che avrebbero cospirato	that allegedly conspired
per non farlo giocare	to keep him out
il vero vincitore	the real winner
non si può dire	we can't say
abbia avuto tantissima pubblicità	got a lot of publicity
fosse tutto calcolato nei minimi dettagli	all was carefully planned
avrebbe attratto	would have attracted
migliori clienti	biggest customers
Dici che le cose stanno davvero così	Are you really sure
uno dei maggiori sponsor	one of the biggest corporate partners
fornisce	it supplies

deve valere	is worth
non sta affatto prendendo una posizione	is not taking a stand
di stare con il piede in due staffe	to play both sides
multinazionale	major corporation
non importa	it doesn't matter
lo spot	the ad
ha comunque dato	anyways gave
a ciò per cui combatte	to what he stands for
parte dell'accordo	part of the deal
doni denaro	gives money
istituito da lui	he founded
più importante	more important
a tenere i riflettori accesi	to keep the spotlight on

Uno studio rivela che l'inquinamento atmosferico provoca "un grande" calo dell'intelligenza

Italian	English Translation
rivela	reveals

l'inquinamento atmosferico	the air pollution
un grande	a huge
calo	drop
Un'ampia ricerca	A large-scale study
rivista	journal
prolungata esposizione	prolonged exposure
all'inquinamento atmosferico	to air pollution
provocherebbe	may cause
danni	damages
un grave declino cognitivo	a significant cognitive damage
individui più anziani	the elderly
nell'arco di quattro anni	over a four-year period
ha coinvolto	enrolled
in tutta la Cina	across China
sono stati sottoposti	underwent
i livelli	the amount
biossido di azoto e anidride solforosa	nitrogen dioxide and sulphur dioxide
rilevati	recorded

regioni di appartenenza dei partecipanti	regions where the participants belong
È emerso	It turned out
più a lungo	the longer
erano state esposte	were exposed
maggiori erano i danni	the greater the damage
A risentire	The most impacted
esposizione	exposure
sarebbero	would be
secondo	according
le capacità linguistiche	language ability
l'avanzare dell'età	aging
meno istruite	less educated
È stato stimato	It was estimated
era paragonabile	was equivalent
alcuni anni di istruzione	a few years of education
su un cervello anziano	on the aging brain
dato che	given that
fascia d'età	age range
decisioni economiche	financial decisions

inquietanti	disturbing
alla luce del fatto che	given that
non salubre	unsafe
avevano mostrato	showed
crei	cause
più preoccupanti	more worrisome
potrebbe spingere	may force
con più urgenza	more urgently
trovare in fretta una soluzione	to find a solution quickly
ci si arriverà così presto	we will get there anytime soon
non aiuta	does not help
sta già soffrendo	is already suffering
Bisognerà fare molti passi avanti	It will take a lot more progress
Almeno	At least
inducono a pensare	make me think
strada giusta	right track
nel campo dell'energia rinnovabile	in clean energy
Quella è solo una parte	That's part of it

emissioni di anidride carbonica	carbon emission
starebbero già diminuendo	are already decreasing
prima del previsto	ahead of schedule
Per non parlare poi	Not to mention
in materia di	about
promettente ed esaltante	promising and exciting
sono state prodotte	were produced
messi insieme	combined
Nonostante	Despite
un fatto incoraggiante	encouraging
con un elevato tasso di inquinamento	with extreme pollution
meno risorse	fewer resources
per combattere	to fight
hanno anche altri gravi problemi da affrontare	have other pressing issues
mostrano	show
i risultati	the findings
alcuni di questi problemi	some of these problems

potrebbero essere collegati	may be connected
-----------------------------	------------------

L'Unione Europea considera l'abolizione dell'ora legale

Italian	English Translation
l'abolizione	abolishment
ora legale	daylight saving time
proporrà di abolire	will propose to end
di spostare le lancette dell'orologio	to spin the clock
La mozione	The proposal
è stata discussa	was discussed
della consultazione	of the survey
lanciata in tutta Europa	launched all over Europe
hanno indicato	showed
una netta maggioranza	a clear majority
è a favore	favors
del regime della doppia ora	daylight saving time
I sostenitori	The proponents
dell'ora legale	of the daylight saving time

tra	between
estendere	to extend
a conservare energia	to conserve energy
aumentare	to improve
I contrari	The opponents
sostengono	say
il cambio di ora	the clock change
ritmi biologici	human biorhythms
Al sondaggio	To the survey
hanno risposto	have replied
mantenere lo stesso orario	to keep the same time
tutto l'anno	all year long
con preferenza	with preference
di diventare legge	to become law
dovranno approvare formalmente	will need to formally approved
non avverrà	won't happen
dell'uscita	the exit
per ridurre i consumi energetici	to reduce energy costs

evidenze	evidences
obiettivo	goal
sia stato effettivamente raggiunto	has actually been achieved
ha mostrato	has shown
luce diurna	daylight
davvero sensata	very practical
non arriveranno più tardi	will not show up late
i loro voli	their flights
a causa del cambio dell'ora	because of a clock change
Se queste fossero le uniche conseguenze	If only those were the only consequences
una questione	a matter
dovrà decidere	will have to decide
sorge	raises
tramonta	sets
paesi del nord	northern countries
potrebbero scegliere	might choose
godono di	benefit from
rischia di rendere	could make

il fare affari	doing business
Facile, no	That easy, right
si è abituata	has become accustomed
potrebbero voler	might want
una questione politica	a political issue
mattine che iniziano più tardi	later mornings
che le persone si sveglino e vadano a letto presto	that people get up early and go to bed early
lo scopriremo	we will find out
sono nate	have sprung up
questioni meno serie	less serious issues

Grammar - Plural Nouns

Italian	English Translation
il maggior numero	the greatest number
suggestive	enchanted
dorate	golden
insenature	inlets
fondali	seabeds

a mio avviso	in my opinion
senza fiato	breathless
perdutamente innamorata	madly in love
Altrettanto	Equally
possieda	possesses
un fascino	a charm
cattiva gestione	bad management
meriterebbe	it would deserve to be
Indubbiamente	Undoubtedly
unicità	uniqueness
un'indagine giudiziaria	a legal investigation
Consiglio direttivo	board of directors
Giunta esecutiva	executive committee
risollevarsi	lift itself back up
ha messo in luce	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
hanno gettato	they threw
disomogeneo	heterogeneous
incubi	nightmares

Un vero peccato	A real shame
sviluppo	advancement
un brindisi	a toast to one's health
una gru	crane
bue	ox
tempio	temple
braccio	arm
braccia	arms
ciglio	eyelash
dito	finger, toe
labbro	lip
miglio	mile
osso	bone
paio	pair, couple
sopracciglio	eyebrow
uovo	egg

Expressions - Fare il gradasso

Italian	English Translation
---------	---------------------

Fare il gradasso	To do the gradasso
ovunque	everywhere
risaputo	well-known
fossi in te	If I were you
assaggiare	taste
britannica	British
prendesse piede	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
visualizzazioni	views
cuoche provette	test cooks
crescente fascino	growing fascination
l'antico rituale	the ancient ritual
sono aumentate vertiginosamente	increased steeply
all'estero	abroad
a mio avviso	in my opinion
dappertutto	everywhere
Effettivamente	Indeed
sarde	Sardinian
villaggio	town

pugliese	in Puglia
mettersi in mostra, vantarsi in modo eccessivo	means to show off, to brag excessively
millantare meriti e capacità che non si possiedono	to boast qualities and abilities that one does not possess
una persona presuntuosa ed egocentrica	a conceited and self-centered person
Uno spacccone	A braggart
personaggio letterario	literary character
tratteggiato	sketched
il celebre poema cavalleresco	the famous poem of chivalry
acerrimo nemico	archenemy
un condottiero impetuoso, impulsivo e temerario	a impetuous, impulsive and reckless leader
più sbruffone che valoroso	more braggart than valiant
lo smargiasso per antonomasia	the bully par excellence
il fanfarone	the braggart
il borioso millantatore delle proprie presunte conquiste e qualità	the arrogant boaster of his/her alleged conquests and qualities
figura retorica	figure of speech
calzante	fitting

Quiz - Part I

Italian	English Translation
minaccia	threat
bugia	lie
l'uragano	the hurricane
dappertutto	everywhere
palestra	gym
tonificare	tone

Quiz - Part II

Italian	English Translation
ospita	it hosts
entrambe	both
dintorni	surrounding areas